

**Spanish B – Higher level – Paper 1**  
**Espagnol B – Niveau supérieur – Épreuve 1**  
**Español B – Nivel superior – Prueba 1**

Tuesday 12 May 2015 (afternoon)  
Mardi 12 mai 2015 (après-midi)  
Martes 12 de mayo de 2015 (tarde)

1 h 30 m

---

**Text booklet – Instructions to candidates**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

**Livret de textes – Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Blank page  
Page vierge  
Página en blanco

**Texto A**

Por favor, vease:

<http://www.todouruguay.net/disputa-sobre-el-origen-del-dulce-del-leche/>  
<http://aliment-arte.blogspot.co.uk/2003/08/la-pelea-por-el-dulce-de-leche.html>  
<http://armandolveira.blogspot.co.uk/2008/02/la-guerra-del-dulce-de-leche.html>  
<http://en.calameo.com/read/000141011429f4cec5648> PAGE 4

Texto B

## Los refrescos te refrescan...

por Dr Benjamín Villaseñor      febrero 2013

- ❶ México es el mayor consumidor de refrescos en el mundo (un mexicano toma en promedio 163 litros de refresco al año), superando a Estados Unidos por un 40%. La población infantil mexicana ya supera en sobrepeso y obesidad a la estadounidense.
- ❷ Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), en México, en los últimos 30 años, se ha incrementado la obesidad un 300%, lo que ha provocado que un 9,3% de la población infantil padezca diabetes. Si continuamos con los mismos hábitos de vida, se estima que en 30 años los diabéticos llegarán al 39% de la población.
- ❸ La Secretaría de Salud y el Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) señalan que en México hay aproximadamente 400 mil menores de 15 años que viven con diabetes, lo que podría reducir su esperanza de vida de 6 a 8 años.
- ❹ Es impresionante cómo una bebida gaseosa puede influir en la salud y en la economía de una nación. En 2011 Francia aprobó un impuesto para las bebidas azucaradas, en Italia y en Finlandia se estudia la posibilidad de poner un impuesto a las bebidas endulzadas. En Nueva York se consiguió prohibir la venta de refrescos tamaño extra grande. Estas medidas tienden a desalentar el consumo de este tipo de bebidas y a evitar a los estados mayores gastos en salud.
- ❺ Estadísticas y hechos hablan por sí solos. Tenemos que hacer algo en nuestro país, pero definitivamente la educación comienza en casa. El exceso de refresco provoca efectos muy lamentables en la salud; nos corresponde a los médicos divulgarlos y a los padres de familia poner en práctica hábitos saludables.
- ❻ A continuación ilustramos, mediante una infografía, algunos de los efectos nocivos de este producto para tu salud.

# Efectos de tomar refresco

El benzoato de sodio puede provocar asma y urticaria.



Uno o dos refrescos al día aumentan el riesgo de diabetes tipo 2 en un 25%.



Los azúcares y los ácidos que contienen los refrescos provocan deterioro de la dentadura.



El jarabe de maíz se relaciona con la diabetes y padecimientos cardíacos.



El ácido fosfórico que contiene se relaciona con piedras en los riñones.



El ácido fosfórico aumenta el riesgo de padecer osteoporosis.



Las latas tienen BPA, químico cancerígeno que tiene consecuencias en el sistema endocrino: puede causar pubertad prematura y problemas reproductivos.



<http://www.uhmasalud.com/blog/bid/265131/infografia-los-refrescos-te-la-refrescan>

Texto C



**Ciberconvivencia**

Si yo digo tren, tú escuchas aglomeración. Si yo digo café, tú escuchas cansancio. Si yo digo madera, tú escuchas guitarra. Esto puede suceder porque tu experiencia es distinta a la mía y esto te permite llenar mis palabras con tu interpretación.

5 [- X -] decía Montaigne, "la palabra es mitad de quien la pronuncia y mitad de quien la escucha". [- 23 -] las palabras fueron hechas para entendernos, casi siempre generan malentendidos [- 24 -] opera ese principio interpretativo.

10 [- 25 -] se requiere no solo saber hablar, sino sobre todo saber escuchar para garantizar la comunicación.

Con los hechos puede suceder algo similar: son mitad de quien los realiza y mitad de quien los padece o disfruta. Supongamos que Clara saca una foto de su novio en una situación comprometida y la envía a través del móvil a sus amigas. Lo que para ellas es una diversión, para él es una humillación. Nos hace falta aprender a respetar a las demás personas, a verlas como lo que son: una parte más de lo que somos como seres humanos.

15

Para regular este complejo ejercicio de la convivencia, la humanidad tiene un recurso que, al igual que las palabras y los hechos, tiene propiedad compartida y nos pertenece a todas las personas del planeta: se trata de los derechos y de los deberes humanos.

20

**Ciberciudadanía**

Ser ciudadanas y ciudadanos es aprender que no somos más ni menos que nadie. Es protagonizar actos de justicia, de buen trato. Es ejercer ese doble rol del derecho y del deber. No es simplemente tener un DNI\* o tener edad para elegir a las personas que nos representan en la vida política. Es participar, opinar, ceder, pedir cuentas, proponer y no esperar a que las iniciativas vengan de afuera, o a que no vengan, para hacer lo que nos dé la gana. Es aprender a que los demás nos importen, así como nosotros somos importantes para los demás. Y esa importancia se mide sobre todo en hechos capaces de garantizar, no de negar, el derecho a la vida digna, el buen nombre,

25

30



35 la intimidad de las personas y todos los demás derechos que podrían resumirse en uno solo: el derecho a ser personas diferentes e igualmente valiosas.

40 Hoy la convivencia y la ciudadanía no se viven solo cara a cara, sino también a distancia, mediada por múltiples pantallas. Todas ellas, junto con Internet y el ciberespacio, son los nuevos escenarios de la vida actual. Allí también nos enamoramos, trabajamos, estudiamos, viajamos, compramos y, por supuesto, nos fortalecemos o nos debilitamos como seres humanos. Lo que en estos espacios se hace, no es distinto de lo que se hace fuera de ellos. No son las tecnologías ni las herramientas las que  
45 nos dan o nos quitan bienestar. Son las relaciones humanas o inhumanas que establecemos.



> CIBERBULLYING



> CIBERDELITOS

<http://www.pantallasamigas.net/otros-webs/ciberconvivencia.shtm>  
<http://www.pantallasamigas.net/otros-webs/ciberciudadania.shtm>

---

\* DNI: Documento Nacional de Identidad

Texto D

## El pueblo en la cara

Cuando yo salí del pueblo, hace cuarenta y ocho años, me topé con Aniano, bajo el chopo\* de la tía Zenona. Y Aniano me dijo: “¿Dónde va el Estudiante?”. Y yo le dije: “¡Qué sé yo! Lejos”. “¿Por mucho tiempo?” dijo él. Y yo le dije: “Ni lo sé”. Y él me dijo con su servicial docilidad: “Voy a la capital. ¿Se te ofrece algo?”. Y yo le dije: “Nada, gracias Aniano”.

5 Ya en el año cinco, al marchar a la ciudad para lo del bachillerato, sentía vergüenza por ser de pueblo y que los profesores me preguntasen (sin indagar antes si yo era de pueblo o de ciudad): “Isidoro ¿de qué pueblo eres tú?”.

10 Y también me causaba mortificación que los alumnos externos cuchichearan entre sí: “¿Te has fijado qué cara de pueblo tiene Isidoro?”. O, simplemente, que prescindieran de mí cuando hacían una carrera o jugaban a la

15 pelota y dijeran de forma despectiva: “Ese no; ese es de pueblo”. Y yo ponía buen cuidado por entonces en evitar decir: “Allá en mi

20 pueblo”... o “El día que regrese a mi pueblo”, pero, a pesar de ello, el Topo, el profesor de Aritmética y Geometría, me dijo una tarde en que yo no lograba demostrar que los ángulos de un triángulo equivalen a dos rectos: “Siéntate, llevas el pueblo escrito en la cara”.

25 Y, a partir de entonces, el hecho de ser de pueblo se me hacía una desgracia y yo no podía explicar cómo se cazan pájaros con cepos, que los espárragos, junto al arroyo, brotan más fuertes echándoles porquería de caballo, porque mis compañeros me menospreciaban y se reían de mí. Y toda mi ilusión consistía en confundirme con los muchachos de ciudad y carecer de un pueblo que parecía que le marcaba a uno, como al ganado, hasta la muerte.

30 Así que, en cuanto pude, me largué de allí, a Bilbao, donde decían que embarcaban mozos gratis para trabajar en el Canal de Panamá y que luego les descontaban el pasaje del salario. Pero aquello no me gustó, no estaba hecho para trabajos tan rudos como esos y, apenas llegué, trabajé primero de portero en la Escuela Normal y más tarde empecé a reparar las radios Philips que dejaban muchos pesos sin ensuciarse uno las manos con ellas.

Pero lo curioso es que allá no me mortificaba tener un pueblo y hasta deseaba que cualquiera me preguntase algo para decirle: “Allá, en mi pueblo, al cerdo lo matan de esta manera”. O bien: “Allá en mi pueblo, los hombres visten traje de paño rayado y las mujeres faldas negras, largas hasta los pies”.

Foto eliminada por motivos relacionados con los derechos de autor



35 Y empecé a darme cuenta, entonces, de que ser de pueblo era un  
don de Dios y que ser de ciudad era un poco como ser criado en  
un orfanato y que el nido de la cigüeña y los chopos y el riachuelo  
y el bosquecillo eran siempre los mismos. Sin embargo, las pilas  
40 de ladrillo y los bloques de cemento y las montañas de piedra de  
la ciudad cambiaban cada día y, con los años, no quedaba allí un  
solo testigo del nacimiento de uno, porque mientras el pueblo  
permanecía, la ciudad se desintegraba por aquello del progreso y  
las perspectivas de futuro.

Foto eliminada por  
motivos relacionados  
con los derechos de  
autor

Texto: Miguel Delibes, *Viejas historias de Castilla la Vieja* (1964)  
[http://mimosa.pntic.mec.es/sferna18/materiales/DELIBES\\_Viejas\\_historias\\_Castilla\\_la\\_Vieja.pdf](http://mimosa.pntic.mec.es/sferna18/materiales/DELIBES_Viejas_historias_Castilla_la_Vieja.pdf)

---

\* chopo: tipo de árbol

Texto E

# Cine › Metegol

## ❶ SUPERPRODUCCIÓN ANIMADA EN 3D

› Por Hugo Zapata

**Título original:** Metegol

**Título alternativo:** Futbolín (en España), Foosball (en inglés)

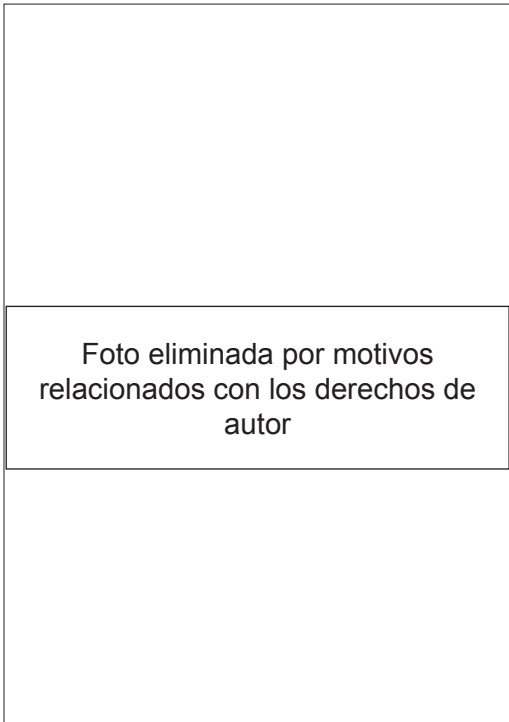
**Origen:** Argentina, España

**Director:** Juan José Campanella

**Género:** Familiar, Deportes, Aventuras, Animación

**Duración:** 106 Minutos

**Calificación:** Apta para todos los públicos



- ❷ Amadeo vive en un pueblo pequeño y anónimo. Trabaja en un bar, juega al metegol mejor que nadie y está enamorado de Laura, aunque ella no lo sabe. Su rutina sencilla se desmorona cuando Párpados, un joven del pueblo convertido en el mejor futbolista del mundo, vuelve dispuesto a vengarse de la única derrota que sufrió en su vida. Con el alma destruida tras la llegada de Párpados, Amadeo descubre algo mágico: los jugadores de su querido metegol hablan ¡y mucho! Juntos se embarcarán en un viaje lleno de aventuras para salvar a Laura y al pueblo y, en el camino, convertirse en un verdadero equipo. Pero, ¿hay en el fútbol lugar para los milagros?
- ❸ Metegol es la producción animada más ambiciosa que surgió en Latinoamérica en los últimos años. Por eso será interesante ver la repercusión que tiene un filme de proyección internacional como Metegol y si logra abrir la puerta a más coproducciones, que es vital para poder realizar películas de este nivel.
- ❹ En términos visuales, el debut de Campanella en la animación es espectacular y sorprende por el excelente trabajo que hicieron al darle un realismo y una naturalidad a los gestos faciales que lograron que, en varias escenas, te olvides de que estás viendo un dibujo animado.
- ❺ Esto además se vio potenciado por las voces en la interpretación de los actores, especialmente Pablo Rago, un divertido Horacio Fontova y Lucía Maciel, quien le dio mucha espontaneidad y realismo al principal personaje femenino.
- ❻ El humor estuvo muy bien trabajado y, en algunos momentos, salva la película cuando la trama cae en algunos huecos narrativos. Así se soluciona el tercer acto, con el partido de fútbol, que tiene momentos muy divertidos y emocionantes.

- ⑦ En lo personal, Metegol, dejando de lado sus virtudes técnicas, no es una película que me volviera loco, aunque disfruté muchísimo de su visión y del humor que manejó el guión.
- ⑧ Para ser su primera incursión en el campo de la animación, la verdad es que Campanella brindó una muy buena película, que resultó una propuesta más entretenida que otros filmes nacionales de este género que se estrenaron en los últimos años.

<http://www.eldiario.com.ar/diario/cultura-y-espectaculos/86961-metegol-un-acierto-de-produccion-con-proyeccion-internacional.htm>  
<http://metegolpelicula.com/>

---